

Motorreductores para rejas correderas



KALOS 50

KALOS 80

KALOS 120

KALOS 80 120 Vac

KALOS 70 24V

KALOS 110 24V



Ⓔ MANUAL DE INSTRUCCIONES

 **ALLMATIC**

MADE IN ITALY

CE

ÍNDICE

ADVERTENCIAS IMPORTANTES.....	42
MODELOS Y CARACTERÍSTICAS.....	43
DATOS TÉCNICOS.....	43
TABLERO DE CONJUNTO	44
CONTROLES PRELIMINARES.....	44
DIMENSIONES TOTALES.....	45
FUNCIONAMIENTO MANUAL.....	45
INSTALACIÓN.....	46
FIJACIÓN.....	47
FIJACIÓN DE LA CREMALLERA.....	48
FIJACIÓN DEL FIN DE CARRERA.....	49
MANTENIMIENTO.....	50
ELIMINACIÓN.....	50

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Por cualquier problema técnico ponerse en contacto con el servicio asistencia Allmatic S.r.l.

TEL. (+39) 0437 751175

Allmatic S.r.l. se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones al producto sin previo aviso; además, no se hace responsable de daños a personas o cosas debidos a un uso impropio o a una instalación errónea.

 **Antes de proceder a la instalación y programación es aconsejable leer bien las instrucciones.**

- Dicho manual está destinado exclusivamente a técnicos calificados en las instalaciones de automatismos.
- Ninguna de las informaciones contenidas en dicho manual puede ser de utilidad para el usuario final.
- Cualquier operación de mantenimiento y programación tendrá que ser hecha por técnicos calificados en las instalaciones de automatismos.

LA AUTOMATIZACIÓN DEBE SER REALIZADA EN CONFORMIDAD A LAS VIGENTES NORMATIVAS EUROPEAS:

EN 60204-1 (Seguridad de la maquinaria. Equipamiento eléctrico de las máquinas, partes 1: reglas generales).

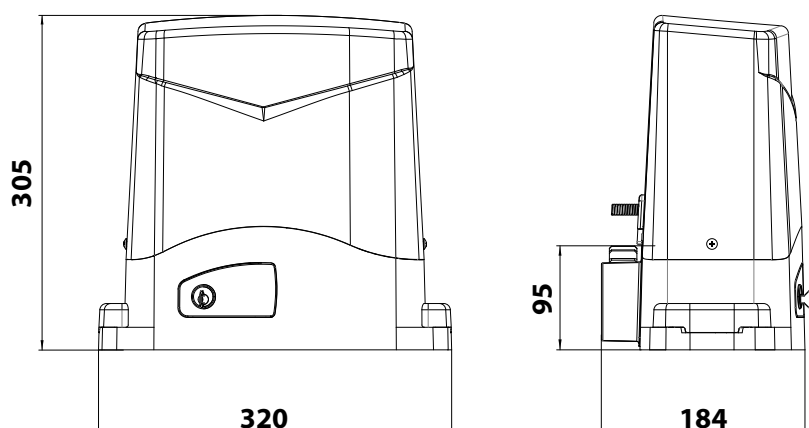
EN 12445 (Seguridad en el uso de cierres automatizados, métodos de prueba)

EN 12453 (Seguridad en el uso de cierres automatizados, requisitos)

- El instalador debe proveer la instalación de un dispositivo (ej. interruptor magnetotérmico) que asegure el seccionamiento omnipolar del aparato de la red de alimentación. La normativa requiere una separación de los contactos de mínimo 3 mm en cada polo (EN 60335-1).
- Para la conexión de tubos rígidos o flexibles y pasacables, utilizar manguitos conformes al grado de protección IP55 como la caja de plástico que contiene la placa.
- La instalación requiere competencias en el campo eléctrico y mecánico; debe ser realizada únicamente por personal cualificado en grado de expedir la declaración de conformidad en la instalación (Directiva máquinas 2006/42/CEE, anexo IIA).
- Es obligatorio atenerse a las siguientes normas para cierres automatizados con paso de vehículos: EN 13241-1, EN 12453, EN 12445 y a las eventuales prescripciones nacionales.
- Incluso la instalación eléctrica antes de la automatización debe responder a las vigentes normativas y estar realizada correctamente.
- La regulación de la fuerza de empuje de la hoja debe medirse con un instrumento adecuado y regulada de acuerdo con los valores máximos admitidos por la normativa EN 12453.
- El equipo no debe ser utilizado por infantes o personas con discapacidades físicas o psíquicas, sin el debido conocimiento o supervisión por parte de una persona competente.
- Vigile a los niños de modo que no jueguen con el equipo.

MODELOS E CARACTERÍSTICAS

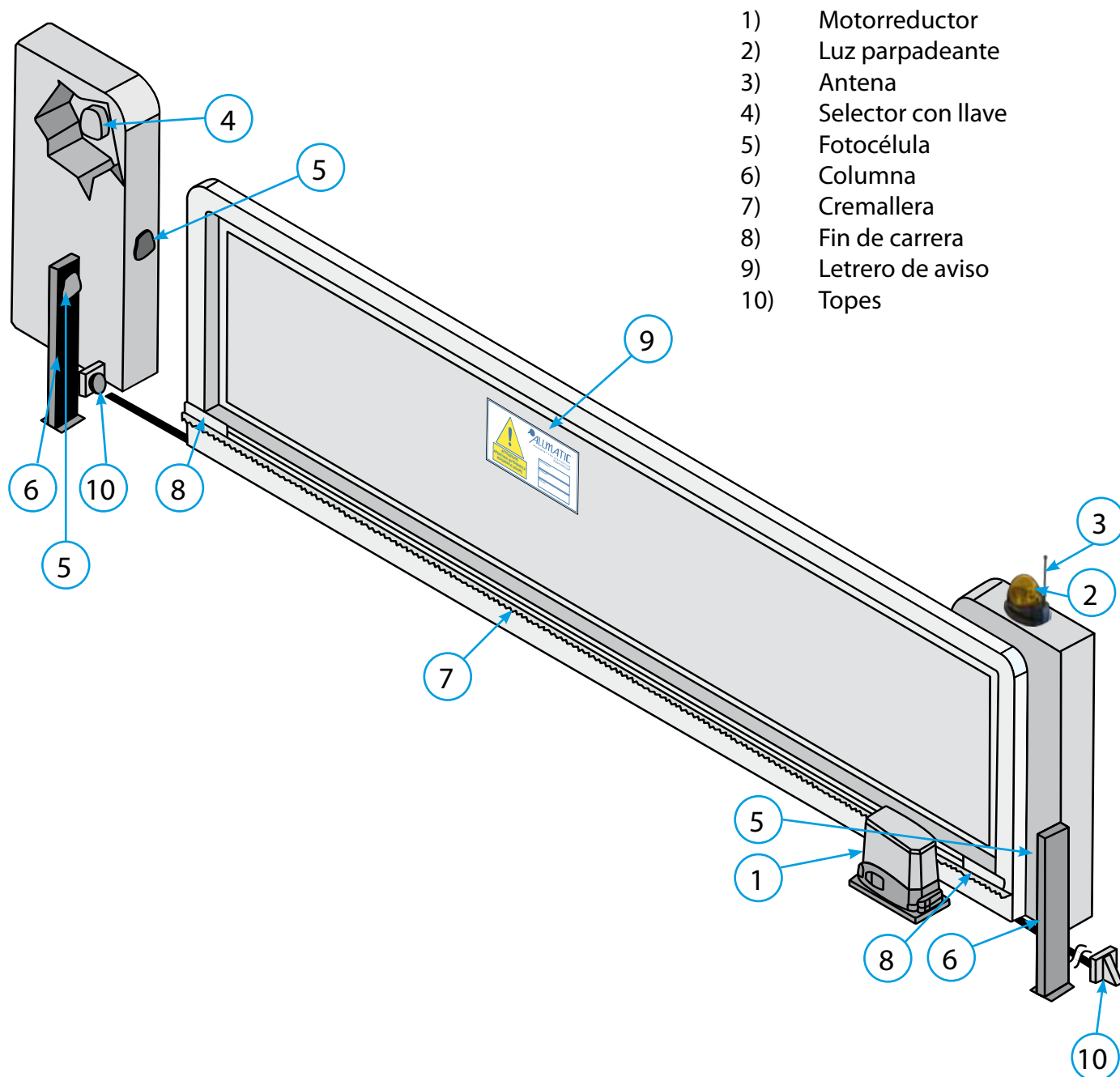
DATOS TECNICOS



MODELLO	KALOS 50	KALOS 80	KALOS 120	KALOS 80 120 Vac
Cuadro de maniobras	ERMES2/BIOS1	ERMES2/BIOS1	ERMES2/BIOS1	ERMES2/BIOS1
Alimentación	230 Vac	230 Vac	230 Vac	120 Vac
Potencia máxima	300 W	450 W	600 W	450 W
Absorción en vacío	1,3 A	1,9 A	2,6 A	3,8 A
Condensador	12,5 µF	16 µF	20 µF	50 µF
Grado de protección	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
Par	16 Nm	29 Nm	40 Nm	29 Nm
Velocidad máxima hoja	0,16 m/s	0,16 m/s	0,16 m/s	0,19 m/s
Empuje máximo	400 N	650 N	1000 N	650 N
Peso máximo de la puerta	500 Kg	800 Kg	1200 Kg	800 Kg
Termoproteccion	150 °C	150 °C	150 °C	160 °C
Ciclo de trabajo	30 %	30 %	30 %	30 %
Temperatura de funcionamiento	-20° +55°C	-20° +55°C	-20° +55°C	-20° +55°C
Peso motor	12 Kg	12,5 Kg	13,5 Kg	12,5 Kg

MODELLO	KALOS 70 24V	KALOS 110 24V
Cuadro de maniobras	SCOR.AS	SCOR.AS
Alimentación motor	24 Vdc	24 Vdc
Potencia máxima	60 W	55 W
Absorción en vacío	2.5 A	2.3
Condensador	-	-
Grado de protección	IP 44	IP 44
Par	24 Nm	36 Nm
Velocidad máxima hoja	0,18 m/s	0,18 m/s
Empuje máximo	600 N	900 N
Peso máximo de la puerta	700 Kg	1100 Kg
Termoproteccion	-	-
Ciclo de trabajo	80 %	80 %
Temperatura de funcionamiento	-20° +55°C	-20° +55°C
Peso motor	12 Kg	12 Kg

FIGURA DE CONJUNTO



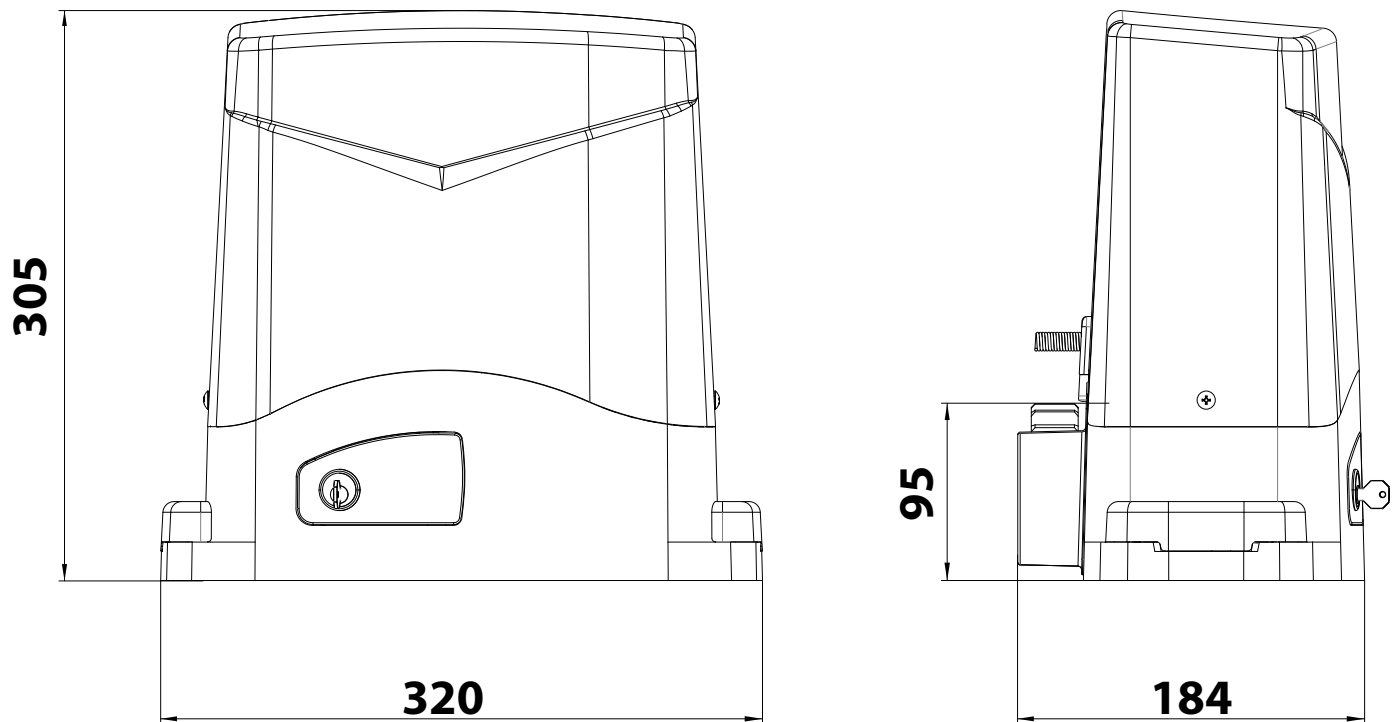
CONTROLES PRELIMINARES

Antes de pasar a la instalación se aconseja efectuar los controles y las operaciones siguientes:

1. La estructura de la reja debe ser sólida y adecuada.
2. Durante la carrera, la reja no debe tener inclinaciones laterales excesivas.
3. El sistema de ruedas/riel inferior y de rodillos/guía superior debe funcionar sin fricciones excesivas.
4. Para evitar el descarrilamiento de la reja hay que instalar los topes del sistema corredero, tanto en la apertura como en el cierre y un segundo rodillo/guía superior en conformidad con la normativa vigente.
5. En las rejas ya existentes eliminar la posible cerradura manual.
6. Llevar a la base de la reja los canales de aducción de los cables de alimentación ($\varnothing 25-50$ mm) y de conexión exterior (fococélula, luz parpadeante, selector con llave, etc.).

DIMENSIONES TOTALES

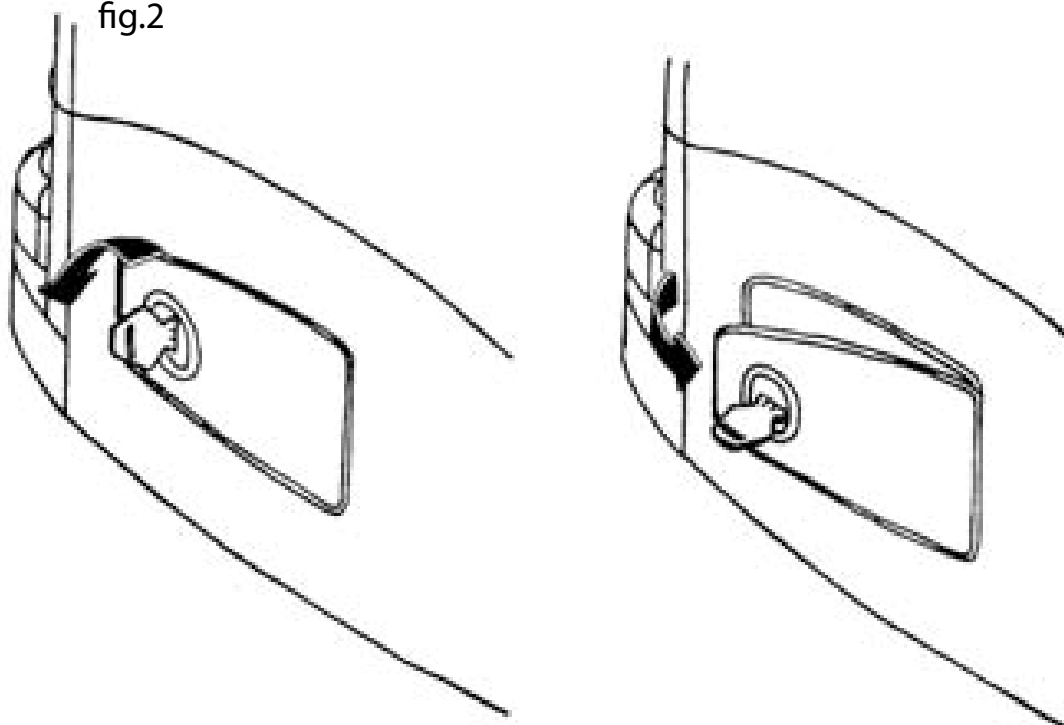
fig.1



FUNCIONAMIENTO MANUAL

- 1 > Introducir la llave y girarla en sentido antihorario de 90°.
- 2 > Jalar hacia sí el tirador hasta llevarlo perpendicular al motorreductor.

fig.2



INSTALACIÓN

Respetando las dimensiones totales, fijar en el piso la placa de base por medio de 4 sólidos tornillos de expansión (fig.3) o embeberla en el hormigón (fig. 4). Predisponer una o varias para el paso de los cables eléctricos.

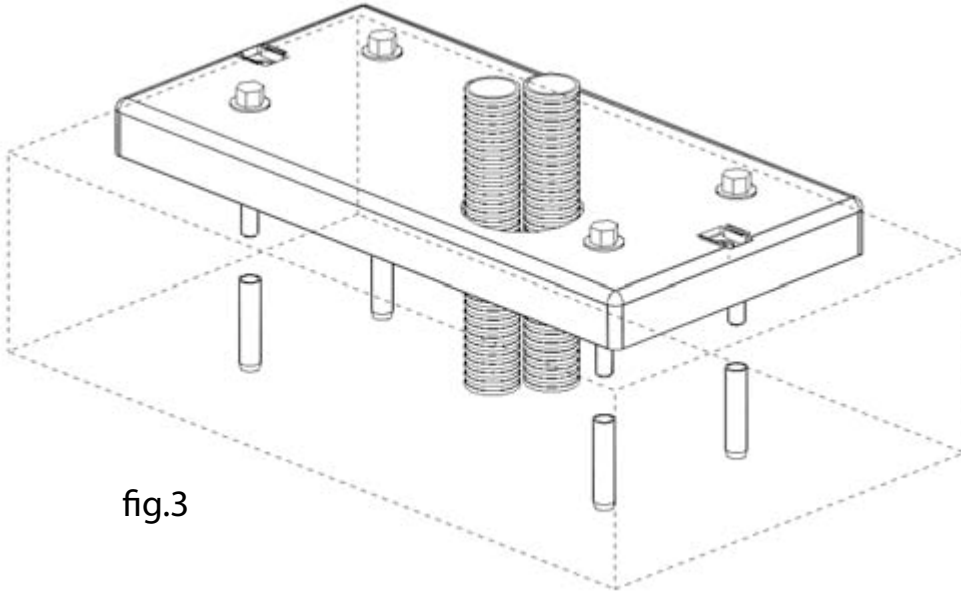


fig.3

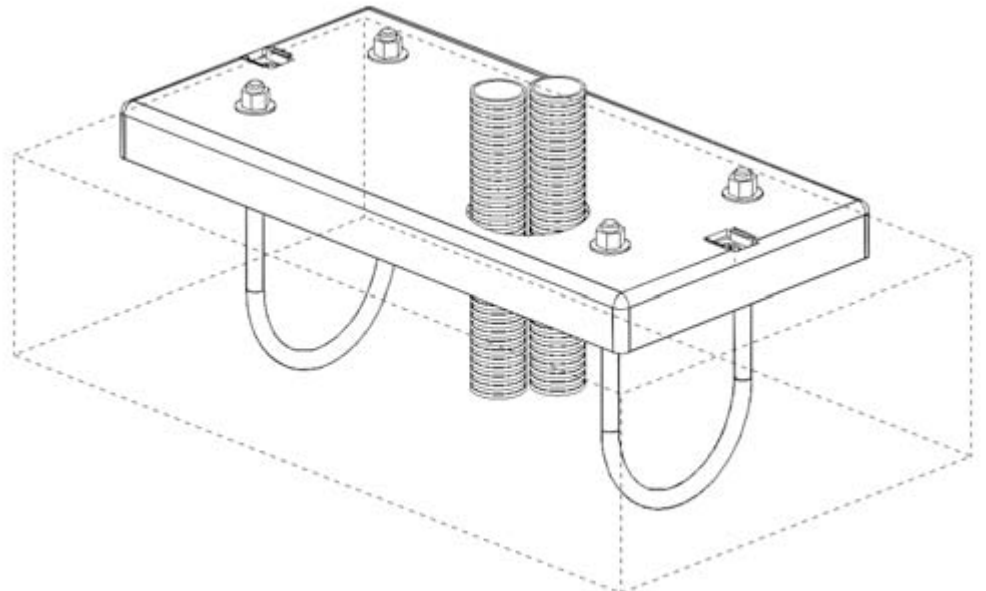


fig.4



N.B. Es necesario conocer las dimensiones de la cremallera para poder calcular con precisión el posicionamiento de la contraplaca.

FIJACIÓN

Quitar la tapa destornillando los tornillos (fig. 5).
Apoyar el motorreductor en la placa.
Introducir los dos tornillos Allen (fig. 6).

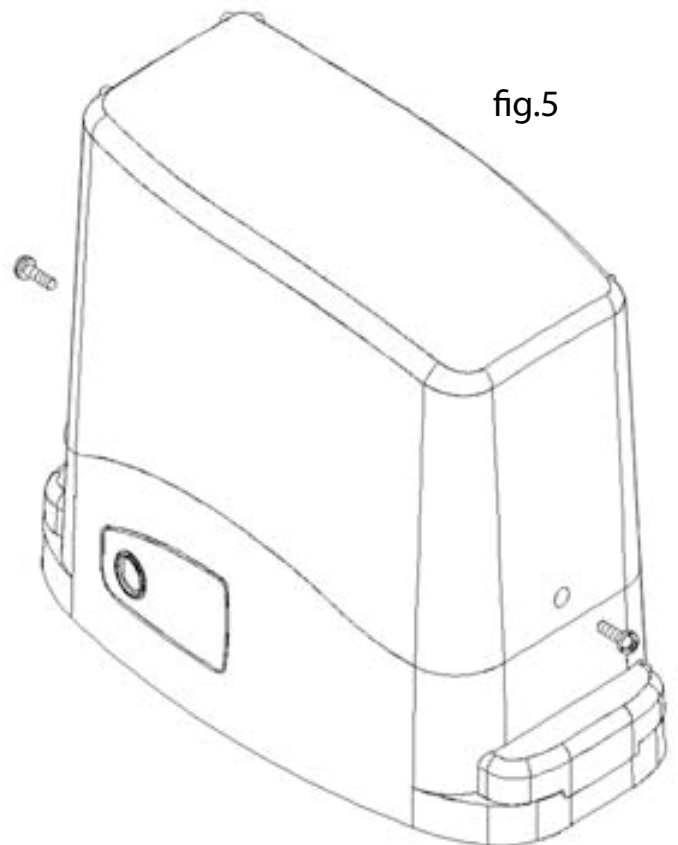


fig.5

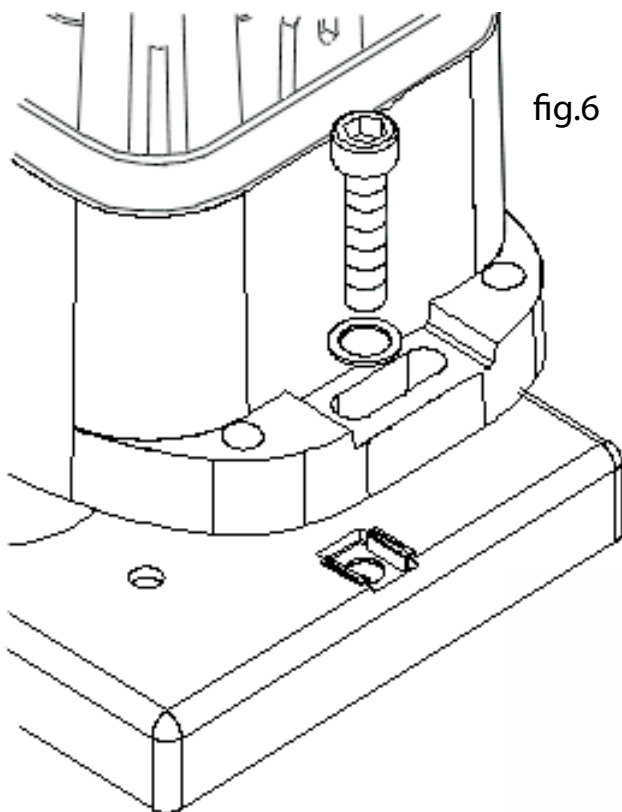


fig.6

Es importante bloquear enérgicamente los dos tornillos Allen, asegurándose de que durante toda la carrera de la reja, el motorreductor se encuentre bien firme en el suelo.

En caso de que la regulación permitida por la cremallera no fuera suficiente, es posible compensar la altura del motorreductor mediante los cuatro tornillos (fig. 7).

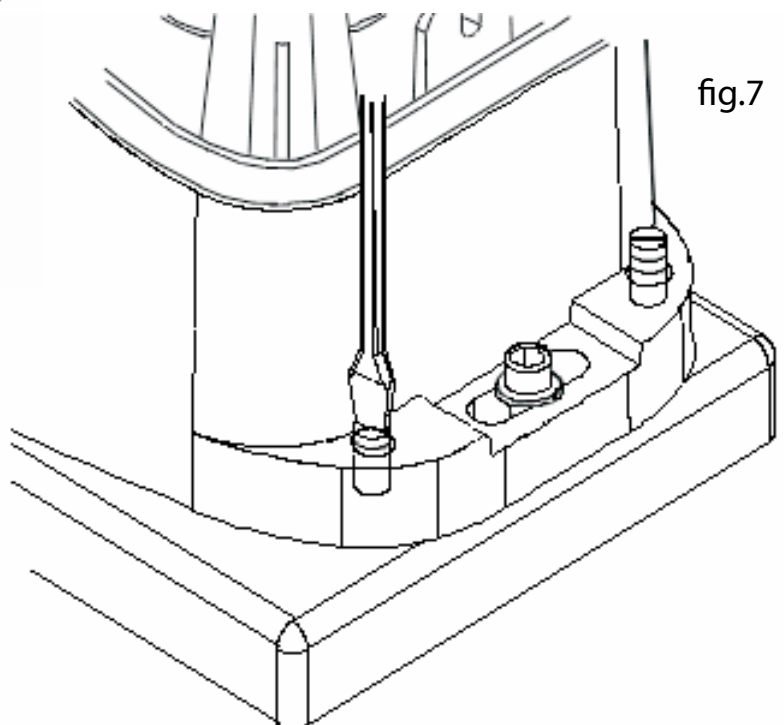
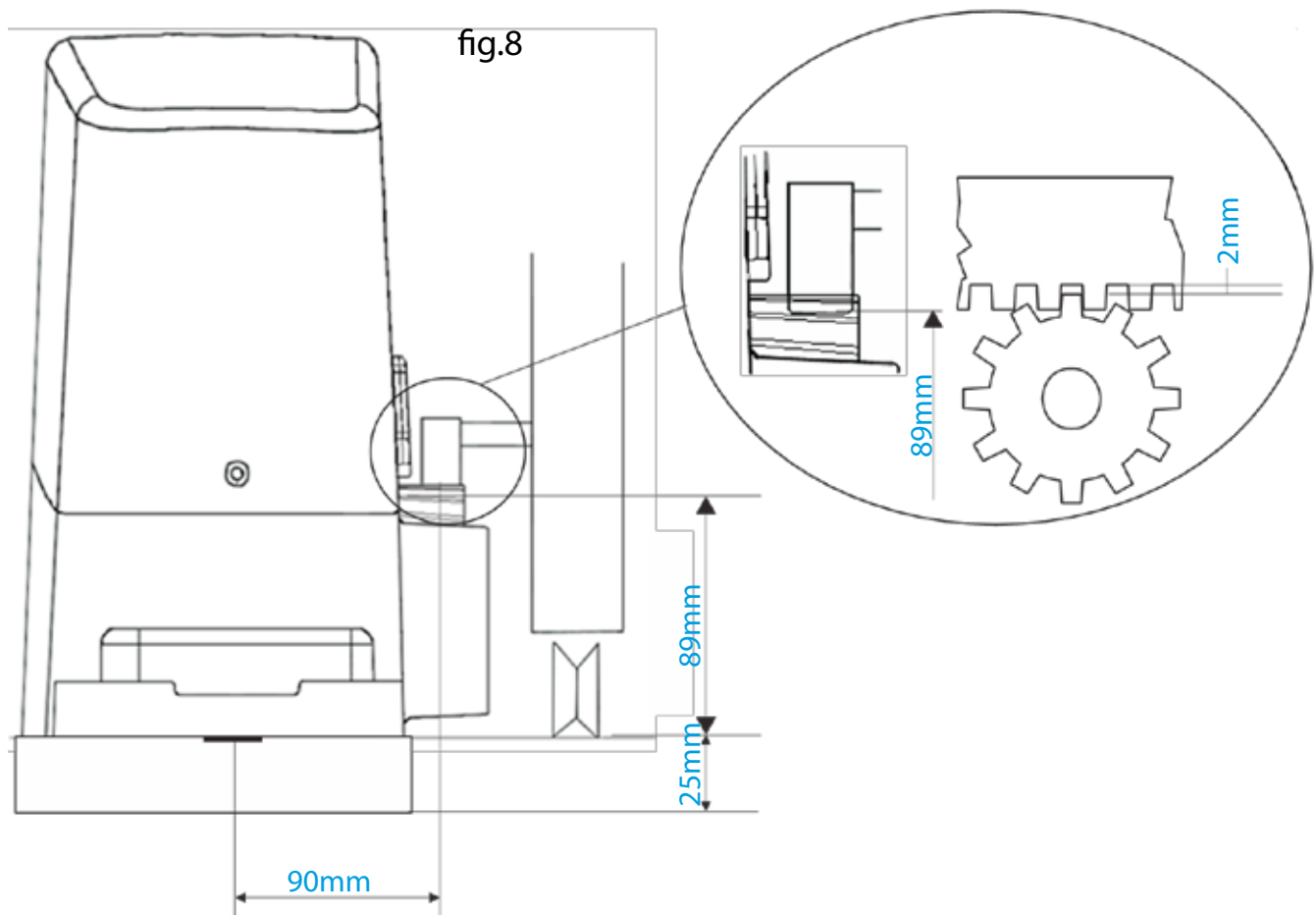


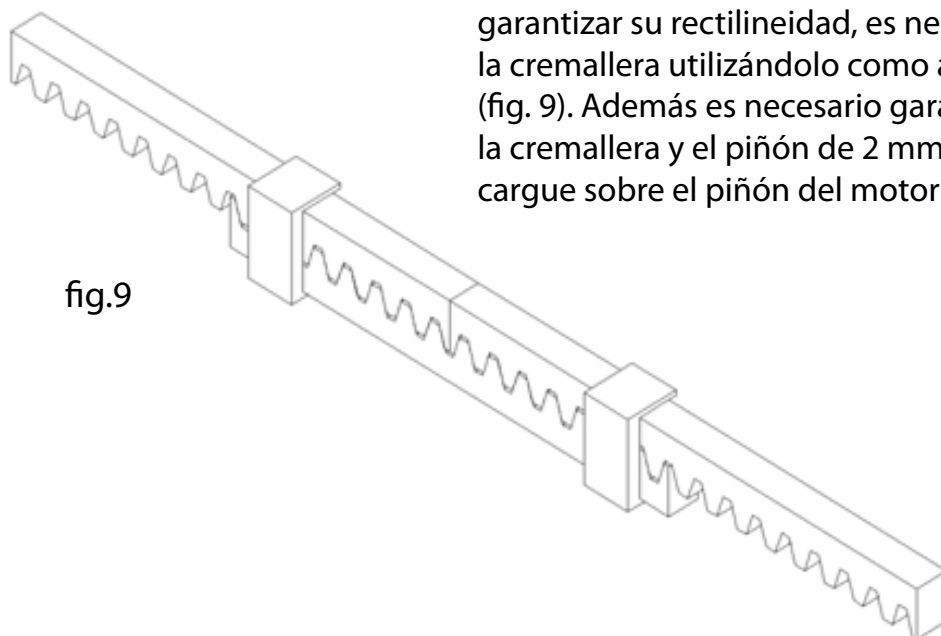
fig.7

FIJACION DE LA CREMALLERA

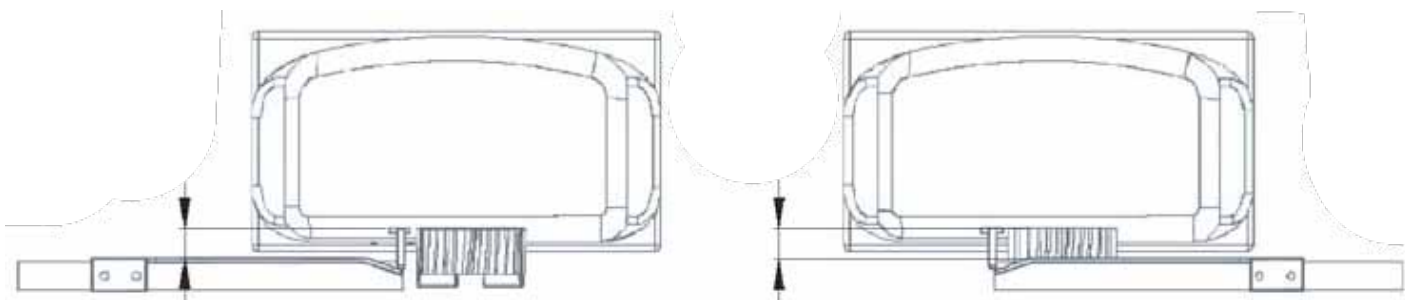


Desbloquear el motorreductor en el modo indicado en la fig. 1 / 2 y llevar la reja en apertura total. Apoyar un elemento de la cremallera en el piñón y fijar el mismo con tornillos y distanciadores en la reja. Desplazar manualmente la reja llevando el piñón en correspondencia del último distanciador. Fijar el elemento de la cremallera definitivamente.

Para un posicionamiento correcto de los otros elementos y garantizar su rectilineidad, es necesario utilizar un elemento de la cremallera utilizándolo como apoyo y punto de referencia (fig. 9). Además es necesario garantizar un espacio de aire entre la cremallera y el piñón de 2 mm para que el peso de la reja no cargue sobre el piñón del motorreductor (como en la fig. 8).



FIJACIÓN DEL FIN DE CARRERA



La reja debe estar equipada con topes en la apertura y en el cierre que impidan el descarrilamiento de la misma reja.

La posición de los topes debe garantizar que los soportes de fin de carrera no se choquen con el piñón. Llevar manualmente la reja en apertura dejando, según el peso de la reja, una abertura de 30 a 50 mm entre la misma reja y el tope mecánico.

Fijar el soporte del fin de carrera mediante los tornillos sin cabeza (fig. 11) para que el fin de carrera se presione (fig. 10).

Repetir la operación con la reja en fase de cierre.

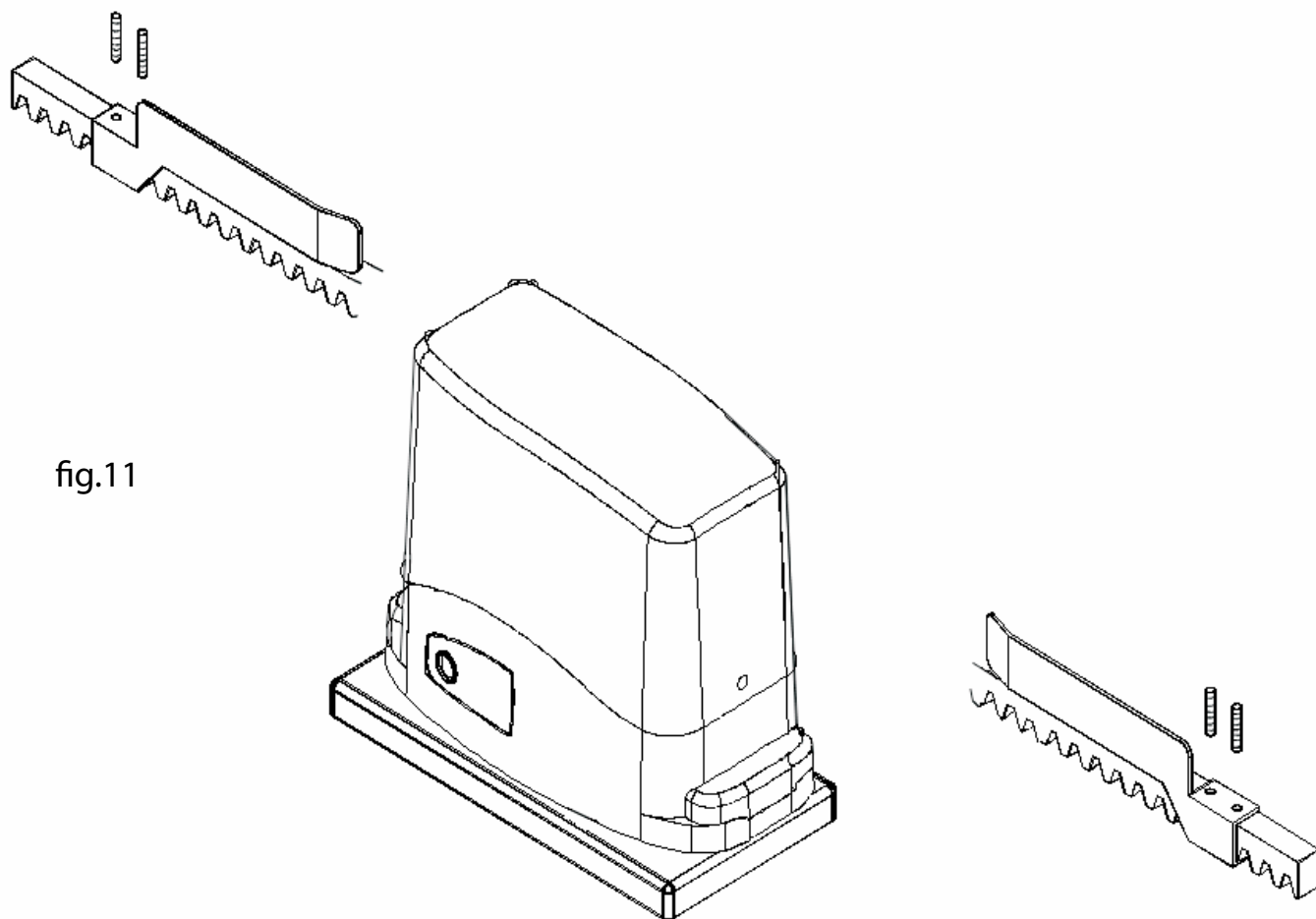


fig.11

MANTENIMIENTO



PELIGRO: para cualquier tipo de mantenimiento, cortar la alimentación.

El motorreductor se suministra con lubricación permanente de grasa, por lo tanto no necesita mantenimiento.

Para un mantenimiento correcto de la instalación donde se ha aplicado el motorreductor, proceder como a continuación:

periódicamente limpiar y liberar de los desechos el riel de guía y las ruedas relativas.

ELIMINACIÓN



Para cualquier defecto de funcionamiento, para reparaciones, mantenimientos o regulaciones se recomienda valerse de personal cualificado.

La eliminación de los materiales debe realizarse respetando las normas vigentes



RECOMENDACIONES FINALES

1. Efectuar la puesta a tierra.
2. Mantener siempre separados los cables de alimentación de los cables de mando.
3. Equipar la instalación con dispositivos de seguridad como:
 - fotocélulas.
 - limitadores de par
 - perfil de seguridad sensible

Cuando la instalación da a una calle pública, es necesario instalar al menos dos de los dispositivos arriba citados (elegidos entre tres tipos o también del mismo tipo).

4. Para el desbloqueo es necesario que la reja, luego de haberse cerrado, no empuje en los topes.

5. Realizar la instalación según las normas vigentes.

6. El control de la fuerza de empuje debe ser realizada por la presencia de un regulador de par en la instalación.

7. Es absolutamente necesario que antes de la instalación del motorreductor, la reja esté equipada con los topes.

8. Según las normas vigentes, la fuerza de empuje de la reja no debe superar los 15daN.

Para el control del calibrado utilizar un dinamómetro.

9. Todas las intervenciones de mantenimiento, reparación y regulación deben ser efectuados por personal calificado.

CERTIFICATO DI GARANZIA

(In riferimento all'articolo 1519 bis ss. cc.)

Allmatic si congratula con Lei per la scelta effettuata, al fine di avere una durata massima dell'impianto. Le ricordiamo di utilizzare solamente accessori, ricambi e componenti Allmatic.

Il presente certificato dovrà essere letto accuratamente, compilato in tutte le sue parti e conservato pena l'annullamento della garanzia.

La garanzia decorre dalla data di acquisto/installazione dell'impianto ed ha validità 24 mesi.

Ricordiamo all'utente che per attivare la garanzia è necessario rispedire il tagliando relativo all'azienda costruttrice a mezzo raccomandata presso:

Allmatic S.r.l.
Via dell'Artigiano
32020 Lentiai (BL)

Allmatic garantisce che i suoi prodotti sono esenti da difetti di produzione e sono stati sottoposti a test di qualità e funzionalità.

Il giudizio sull'applicabilità della garanzia è delegato al servizio tecnico di Allmatic ed è insindacabile.

La garanzia perde di validità qualora:

- Siano passati i termini previsti di 24 mesi dalla data di acquisto/installazione;
- Installazione e/o uso non conforme alle istruzioni;
- Manomissioni, negligenza o danni da trasporto;
- Manutenzione non conforme o effettuata da personale non autorizzato;
- Sia evidente che il prodotto è stato alterato o smontato senza assistenza tecnica;
- Fenomeni naturali, dolo o traumi esterni non imputabili a Allmatic;
- Mancata presentazione di tagliando di garanzia e/o scontrino/fattura fiscale;
- Mancata compilazione e spedizione del tagliando allegato.

Allmatic declina ogni responsabilità per eventuali danni diretti od indiretti a cose, persone o animali derivanti dalla inosservanza di tutte o parti delle prescrizioni ed istruzioni allegate al prodotto e alla mancata osservanza delle direttive di installazioni vigenti.

Ricordiamo inoltre al cliente di conservare lo scontrino o la ricevuta fiscale per poterlo esibire ogni qualvolta si renda necessario un intervento tecnico.

Qualora il cliente desiderasse contattare il centro assistenza più vicino potrà visitare il nostro sito **www.allmatic.com**, dove troverà indirizzi e numeri di telefono utili.

GUARANTEE CERTIFICATE

Allmatic congratulates with you for the excellent choice. We would like to remind our customers that in order to obtain the maximum operation of the system it is necessary to use only accessories, spare parts and components sold by Allmatic.

This certificate should be read carefully, filled in all its parts and preserved to avoid the guarantee to become invalid.

The guarantee takes effect from the date of purchase/installation of the system and it lasts for 24 months. We remind users that products will be covered by guarantee only if the coupon concerning the producing company is sent back through certified mail to:

Allmatic S.r.l.
Via dell'Artigiano
32020 Lentiai (BL)

Allmatic ensures that its products are flawless and that they underwent quality and functionality tests. Allmatic technical service will decide whether the guarantee is to be applied and its judgement will be incontrovertible.

The guarantee is no longer valid in the following cases:

- Products sent back after more than 24 months from purchase/installation;
- Installation/use not in compliance with given instructions;
- Disregard, inappropriate repair or damage caused during transport;
- Repairs carried out by not authorized personnel or inadequate;
- It is clear that the product was damaged and disassembled without technical assistance;
- Natural phenomena, fraud or external causes for which Allmatic is not responsible;
- The guarantee coupon and/or the receipt/invoice has not been preserved;
- The enclosed coupon has not been filled in and sent it back.

Allmatic declines every responsibility for possible direct or indirect damage to things, people or animals caused by the non-compliance of all or some of the prescriptions and instructions enclosed to the product and by the lack of compliance with directives of installations in force.

We would also remind customers to preserve the receipt or invoice in order to be able to submit it, if technical interventions are needed.

In our web site **www.allmatic.com**, customers can find useful addresses and telephone numbers, in case they need to contact their nearest centre of assistance.

DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITA' / DECLARATION OF CONFORMITY "CE"

Il costruttore: **Allmatic S.r.l.**

The manufacturer:

Indirizzo: **Via dell'Artigiano, 1, 32020 Lentiai (BL)**
Address:

DICHIARA CHE IL SEGUENTE APPARATO / DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT

Descrizione: Motoriduttore elettromeccanico irreversibile per cancelli scorrevoli

Description: *Electromechanical irreversible gear motor for sliding gates*

Modello: **KALOS 50**
Model: **KALOS 80**
KALOS 120
KALOS 70 24V
KALOS 110 24V

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie:

Appears to be in conformity with the following community (EC) regulations:

Direttiva macchine / *Machinery Directive 2006/42/EC*

Direttiva bassa tensione / *Low Voltage Directive 2006/95/EC*

Direttiva compatibilità elettromagnetica / *EMC Directive 2004/108/EC*

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti norme armonizzate:

Appears to be in conformity with the following harmonized standards regulations:

EN 55014-1 + EN 55014-2

EN 61000-3-2 + EN 61000-3-3

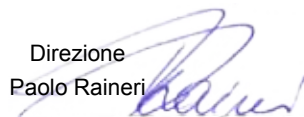
EN 60335-1 + EN 60335-2

EN 55022

Inoltre dichiara che non è consentita la messa in servizio prima che la macchina in cui il prodotto stesso è incorporato non sia dichiarata conforme alla direttiva macchine 2006/42/CE. / *He declares, moreover, that is not allowed to use the above mentioned product until the machine, in which this product is incorporated, has been identified and declared in conformity with the regulation 2006/42/EC.*

Lentiai

Direzione
Paolo Raineri





MADE IN ITALY